



# THE JAPANESE CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY IN THE NETHERLANDS

各位

2009年11月5日

## JCC会計/税務/法務に関するセミナー開催のご案内

拝啓 時下益々ご清栄のこととお喜び申し上げます。

平素はJCC事業につき、格別の御高配、御協力を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、JCCでは、オランダ税務・会計分野におけるショートアップデートのためのセミナーを開催いたします。その際には、オランダ財務省の税制改正案に関する動向の最新情報をご提供させて頂きたいと思っております。また、昨今の景況感の状況を鑑み、個人所得税および移転価格税制の観点から、各位のお役にたつようなアイデアを御紹介させて頂きたいと存じます。是非ともこの機をご利用いただき、各位の欧州事業展開の一助となれば幸甚です。参加ご希望の方は、11月25日（水）までに、JCCのホームページ（[jcc-holland.nl](http://jcc-holland.nl)）よりお申し込みください。

敬 具

記

- (日時) 12月4日（金）15時より18時30分  
(場所) デロイト アムステルダム事務所  
Orlyplein 10, 1043 DP Amsterdam  
Tel: +31(0)88 -288 0648 (又は020-5824354) / Fax: +31(0)88- 288 9766
- (参加費) 無 料  
(プログラム)
- 14:30 – 15:00 受付  
15:00 – 15:05 挨拶 JCC代表  
15:05 – 15:10 開会の辞  
- Roger Brands
- 15:10 – 15:55 税務に関するアップデートー2010年度税改正  
法人税 - Roger Brands、 個人所得税 - Johan de Jong、 間接税 - Pascal Schrijver、  
Arjen Odems (英語)
- 15:55 – 16:10 会計におけるアップデートーオランダ会計基準の改正  
-Auke-Anne Osinga (英語)
- 16:10 – 16:25 休 憩  
16:25 – 16:55 税務講座～賃金税における経費削減プラン  
- Johan de Jong (英語)
- 16:55 – 17:25 税務講座～ビジネス再編 柔軟な移転価格戦略の構築および導入について  
- Bert van der Klok (英語)
- 17:25 – 17:40 日本語サマリー  
- 安田 寛哉 (日本語)
- 17:40 – 18:00 質疑応答  
18:00 – 18:30 レセプション (飲物、軽食)

以 上



05 November 2009  
Trade and Investment Committee  
Japanese Chamber of Commerce and Industry in The Netherlands

Dear Sir/Madam

We are pleased to invite you to JCC seminar focussing on important developments in the accounting and tax field. The seminar will be held at Deloitte Amsterdam office. Please find attached directions.

The program is as follows;

1. Date & Time: Friday, 4 December 2009 from 15:00 to 18:30 hours
2. Place: Deloitte.  
Orlyplein 10, 1043 DP Amsterdam  
Tel: +31 (0)88-288 0648 (or 020-582 4354) / Fax: +31 (0)88-288 9766
3. Program:
  - 14:30 – 15:00 Registration
  - 15:00 – 15:05 Welcome by the representative of JCC
  - 15:05 – 15:10 Introduction by Roger Brands (in English)
  - 15:10 – 15:55 Update on Dutch tax legislation by Roger Brands from CIT, Johan de Jong from HCT, Pascal Schrijver and Arjen Odems from indirect tax (in English)
  - 15:55 – 16:10 Update Dutch accounting by Auke-Anne Osinga (in English)
  - 16:10 – 16:25 Coffee / Tea break
  - 16:25 – 16:55 Wage tax opportunities and Developments by Johan de Jong
  - 16:55 – 17:25 Restructuring the Business – Design and Implementation of Flexible Transfer Pricing Strategies by Bert van der Klok (in English)
  - 17:25 – 17:40 Summary in Japanese by Kanya Yasuda
  - 17:40 – 18:00 Questions & Answers
  - 18:00 – 18:30 Reception
4. Cost Free

Please reply through the JCC Homepage ([jcc-holland.nl](http://jcc-holland.nl)) before 25 November 2009.

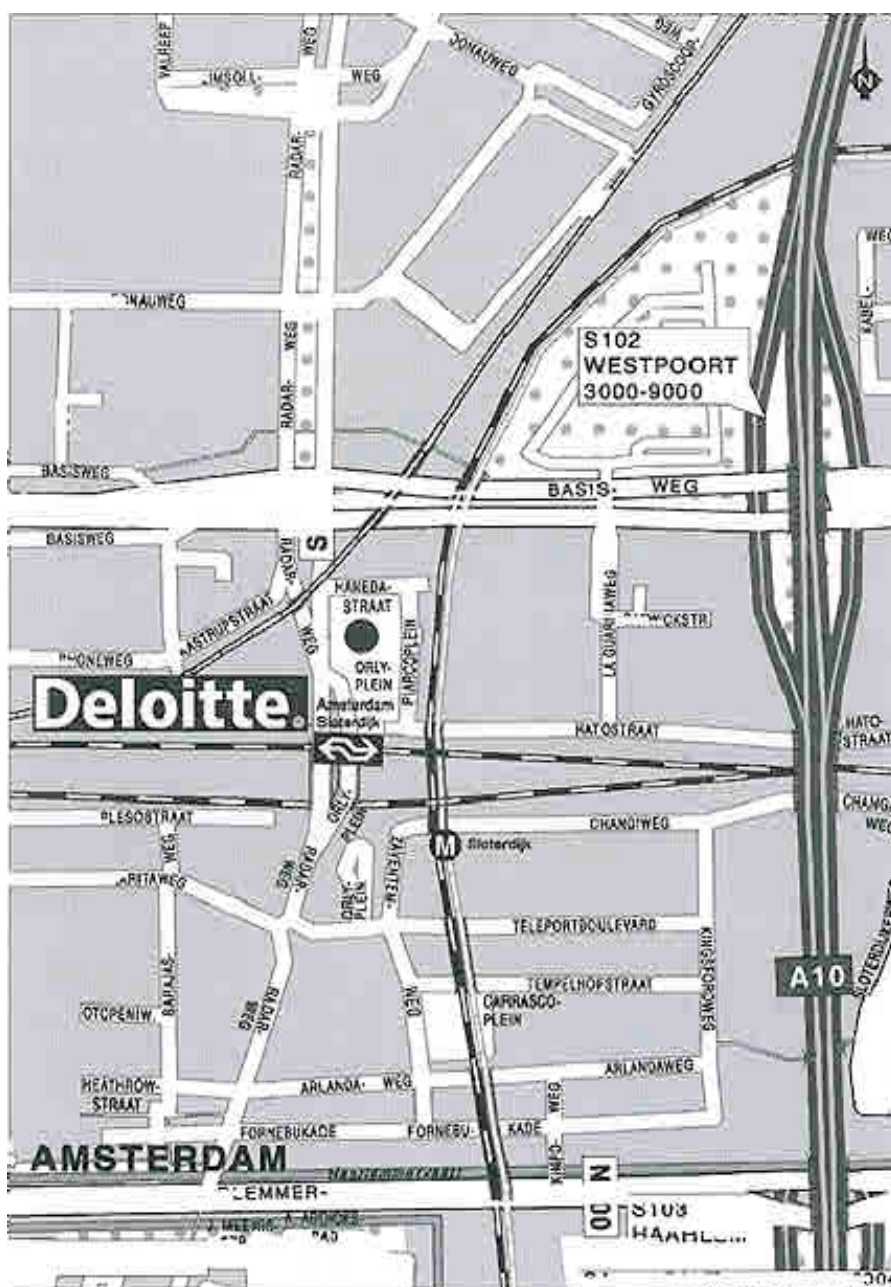
## Route description Deloitte Amsterdam

### Visiting Address

Orlyplein 10  
1043 DP Amsterdam  
The Netherlands

### Contact

Tel: +31 (0)20 582 43 54  
Fax: +31 (0)20 582 40 16



**Public Transport**

- Take the train to railway station *Amsterdam Sloterdijk*
  - It takes about 1 minute to walk from the railway station to the *Orlyplein*
- Source: [www.9292ov.nl](http://www.9292ov.nl), tel: +31 (0) 900 92 92

**From Hoorn / Afsluitdijk (A7):**

- You are heading towards Amsterdam
- At junction *Zaandam* take the A8 towards Amsterdam
- At junction *Coenplein* follow the A10 towards Amstelveen and through the *Coentunnel*
- Take exit *S102, Westpoort 3000-9000*
- Turn left at the end of the exit onto the *Basisweg* (S102)
- After 700 meters turn left onto the *Radarweg*
- Turn left after 50 meters
- You will find number 10 **Orlyplein** on you left hand side

**From The Hague (A4):**

- You are heading towards Amsterdam
- Go straight at junction *Badhoevedorp*
- At junction *De Nieuwe Meer* take the A10 towards Zaandam
- Take exit *S102, Westpoort 3000-9000*
- Turn left at the end of the exit onto the *Basisweg* (S102)
- After 700 meters turn left onto the *Radarweg*
- Turn left after 50 meters
- You will find number 10 **Orlyplein** on you left hand side

**Alternative route from The Hague (A4):**

- You are heading towards Amsterdam
- Take the exit to the A5 towards Haarlem
- Take the A9 towards Alkmaar/Haarlem
- At junction *Rottepolderplein* take exit A200 towards Halfweg / Amsterdam / Haarlem
- Turn right at the end of the exit onto the N200 towards Halfweg / Amsterdam
- After 5 km turn left into the *Radarweg*
- After 700 meters turn right into the *Hanedastraat*
- You will find number 10 **Orlyplein** on you left hand side

**From Utrecht (A2):**

- You are heading towards Amsterdam
- Go straight at junction *Holendrecht*
- At junction *Amstel* head towards Badhoevedorp
- At junction *De Nieuwe Meer* take the A10 towards Zaandam
- Take exit *S102, Westpoort 3000-9000*
- Turn left at the end of the exit onto the *Basisweg* (S102)
- After 700 meters turn left onto the *Radarweg*
- Turn left after 50 meters
- You will find number 10 **Orlyplein** on you left hand side

**Parking:**

- Paid parking facilities are available just 100 meters ahead from Deloitte building.